

**Avrupa Sınırötesi Televizyon Sözleşmesini Değiştiren
Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair
Kanun Tasarısı ve Dışişleri Komisyonu Raporu (1/487)**

T.C.

Başbakanlık

13.1.2003

Kanunlar ve Kararlar

Genel Müdürlüğü

Sayı : B.02.0.KKG/196-279/295

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Önceki yasama döneminde hazırlanıp Başkanlığınıza sunulan ve İçtüzüğün 77 nci maddesi uyarınca hükümsüz sayılan ilişik listede adları belirtilen kanun tasarılarının yenilenmesi Bakanlar Kurulunca uygun görülmüştür.

Gereğini arz ederim.

Abdullah Gül

Başbakan

LİSTE

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarılarının Adı :</u>
1/262	Türkiye Cumhuriyeti ile Irak Cumhuriyeti Arasında Konsolosluk Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/266	Dünya Turizm Teşkilâtı Tüzüğü'nün Bazı Maddelerinde Yapılan Değişikliklerin Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/267	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Letonya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Turizm Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/269	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Polonya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Uluslararası Karayolu Taşımacılığı Anlaşmasının Tadiline İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/270	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Litvanya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Denizcilik Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/273	Uluslararası Sergilere İlişkin Sözleşme ile Sözleşmeye Değişiklik Getiren Uluslararası Sergiler Bürosu Genel Kurul Kararına Katılmamızın Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/274	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Hindistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasındaki Turizm İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/283	Türkiye Cumhuriyeti ile Litvanya Cumhuriyeti Arasında Hukukî ve Ticarî Konularda Hukukî ve Adli İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/286	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Uluslararası Göç Örgütü Arasında Örgütün Türkiye'deki Hukuksal Durumu, Ayrıcalıkları ve Dokunulmazlıkları Hakkında Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/290	Birleşmiş Milletler İklim Değişikliği Çerçeve Sözleşmesine Katılmamızın Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarılarının Adı :</u>
1/293	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Lübnan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Denizcilik Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/300	Batı Avrupa Birliği, Ulusal Temsilciler ve Uluslararası Görevlilerin Statüsü Hakkında Anlaşmanın, Türkiye Tarafından Batı Avrupa Silâhlanma Örgütü Faaliyetleri ile İlgili Olarak Uygulanması ve Buna İlişkin Mektupların Onaylanmasının Uygun Bulduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/308	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Letonya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Denizcilik Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/312	Türkiye Cumhuriyeti ile Moldova Cumhuriyeti Arasında Konsolosluk Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/319	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Moldova Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Taşımacılığı Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/327	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Güney Afrika Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Taşımacılığı Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/420	Avda ve Sporda Kullanılan Tüfekler, Nişan Tabancaları ve Av Bıçaklarının Yapımı, Alımı, Satımı ve Bulundurulmasına Dair Kanunda Değişiklik Yapılması Hakkında Kanun Tasarısı
1/446	Köy Kanununun Bir Maddesinin Değiştirilmesi ile Aynı Kanuna Bir Madde Eklenmesine Dair Kanun Tasarısı
1/489	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gürcistan Hükümeti Arasında Sosyal Güvenlik Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/508	Bir Evlenme Akdine Dayanmayan Birleşmelerin Evlilik ve Evlilik Dışında Doğan Çocukların Düzgün Nesepli Olarak Tesciline İlişkin Kanun Tasarısı
1/511	Türkiye Cumhuriyeti ile Türk Kültür ve Sanatları Ortak Yönetimi Genel Müdürlüğü Arasında Arsa Tahsis Hakkında Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/530	Türkiye Cumhuriyeti ile Şili Cumhuriyeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşma ve Eki Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/541	Ozon Tabakasını İncelten Maddelere Dair Montreal Protokolünde Yapılan Değişikliğin Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/542	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Letonya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığına Engel Olma Anlaşması ve Eki Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/555	İzmir Gaz ve Ulaşım Hizmetleri Genel Müdürlüğü Kuruluş ve Görevleri Hakkında Kanun Tasarısı
1/557	Taşınmaz Mal Zilyedliğine Yapılan Tecavüzlerin Önlenmesi Hakkında Kanuna Bazı Maddeler Eklenmesine Dair Kanun Tasarısı
1/559	Devlet Mezarlığı Dışında Defnedilen Bazı Devlet Büyüklerinin Mezarları Hakkında Kanun Tasarısı
1/560	Uzman Jandarma Kanununda Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun Tasarısı
1/561	Eski Yugoslavya'da İşlenen Bazı Suçların Kovuşturulması Hakkında Kanun Tasarısı
1/565	Kaçakçılığın Men ve Takibine Dair Kanunun Bir Maddesinde Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun Tasarısı
1/568	Uyuşturucu Maddelerin Murakabesi Hakkında Kanunun Bazı Maddelerinde Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun Tasarısı

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarılarının Adı :</u>
1/569	Jandarma Teşkilât, Görev ve Yetkileri Kanununun Bir Maddesinde Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun Tasarısı
1/570	Kimlik Bildirme Kanununun Bir Maddesinin Değiştirilmesi ve Bu Kanuna Bir Ek Madde ile Bir Geçici Madde Eklenmesi Hakkında Kanun Tasarısı
1/571	Jandarma Teşkilât, Görev ve Yetkileri Kanununa Bir Madde Eklenmesine Dair Kanun Tasarısı
1/572	Jandarma Teşkilât, Görev ve Yetkileri Kanununa İki Ek Madde Eklenmesine Dair Kanun Tasarısı
1/573	Uzman Jandarma Kanununun Bazı Maddelerinin Değiştirilmesi Hakkında Kanun Tasarısı
1/579	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Uluslararası Çalışma Örgütü Arasında Uluslararası Çalışma Örgütünün Ankara'daki Ofisi İçin Yer Tahsisine İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/591	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Cezayir Demokratik Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/598	Akdeniz'de Tehlikeli Atıkların Sınırötesi Hareketleri ve Bertarafından Kaynaklanan Kirliliğin Önlenmesi Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/600	Su Ürünleri Kanununda Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun Tasarısı
1/605	Türkiye Cumhuriyeti Emekli Sandığı Kanununun Bir Maddesinde Değişiklik Yapılması Hakkında Kanun Tasarısı
1/613	Ev Hayvanlarının Korunmasına Dair Avrupa Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/626	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bosna-Hersek Bakanlar Kurulu Arasında Kültür Merkezlerinin Kuruluşu ve İşleyişi Hakkında Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/648	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bahreyn Devleti Hükümeti Arasında Hava Taşımacılığı Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/649	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Hırvatistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Taşımacılığı Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/653	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bosna ve Hersek Bakanlar Kurulu Arasında Ankara ve Saraybosna'da Diplomatik Temsilciliklerinin Yerleşimine İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/654	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bangladeş Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığına Engel Olma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/655	Özel Karayolu Taşıtlarının Geçici İthaline Dair Gümrük Sözleşmesi Değişikliklerinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/665	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Venezuela Cumhuriyeti Hükümeti Arasındaki Turizm Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/666	Türkiye Cumhuriyeti ile Türkmenistan Cumhuriyeti Hükümetleri Arasında Ankara ve Aşkabad'da Diplomatik Temsilciliklerin Yerleşimine İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/667	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Amerika Birleşik Devletleri Hükümeti Arasında Belbaşı Tesisinin Kapanması ve Yeni Bir Sismik Araştırma İstasyonunun Faal Hale Getirilmesi ile İlgili Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/671	Türkiye Cumhuriyeti ile Hindistan Cumhuriyeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarılarının Adı :</u>
1/680	Devlet Memurları Kanunu ile Kamu İktisadî Teşebbüsleri Personel Rejiminin Düzenlenmesi ve 233 Sayılı Kanun Hükmünde Kararnamenin Bazı Maddelerinin Yürürlükten Kaldırılmasına Dair Kanun Hükmünde Kararnamede Değişiklik Yapılması Hakkında Kanun Tasarısı
1/683	Türkiye Cumhuriyeti ile Tacikistan Cumhuriyeti Hükümetleri Arasında Ankara ve Duşanbe'de Diplomatik Temsilciliklerinin Yerleşimine İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/687	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Büyük Britanya ve Kuzey İrlanda Birleşik Krallığı Hükümeti Arasında Sosyal Güvenlik Sözleşmesinin ve Eki Sağlık Bakımı Hakkında Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/688	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Fransa Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Nükleer Enerjinin Barışçıl Amaçlı Kullanımı İçin İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/732	Telsiz Kanununun Bazı Maddelerinin Değiştirilmesi Hakkında Kanun Tasarısı
1/735	Türkiye Cumhuriyeti ile Moğolistan Arasında Hukukî, Ticarî ve Cezaî Konularda Adli Yardımlaşma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/746	Uzman Jandarma Kanununda Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun Tasarısı
1/749	Karayolu Taşımacılığında Çalışma Saatleri ve Dinlenme Sürelerine İlişkin 153 Sayılı Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/750	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Fas Krallığı Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/761	Birleşmiş Milletler Hazır Barış Gücü Düzenlemeleri Sistemine Katkılar Hakkında Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Birleşmiş Milletler Arasında Ortak Niyet Beyanının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/766	Eşyanın Sınırlardaki Kontrollerinin Uyumlaştırılmasına İlişkin Uluslararası Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/771	Türkiye Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı ile Birleşik Meksika Devletleri Sağlık Bakanlığı Arasında Sağlık Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/778	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Karadeniz'in Kirliliğe Karşı Korunması Komisyonu Arasında Merkez Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/783	Emniyet Teşkilâtı Uçuş Hizmetleri Tazminat Kanununda Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun Tasarısı
1/785	Vatandaşlık Belgesi Verilmesine İlişkin Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/786	Kişî Halleri Konusunda Milletlerarası Karşılıklı Bilgi Verilmesine İlişkin Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/787	Ahvalî Şahsiye Belgelerinde Yer Alan Bilgilerin Kodlanmasına İlişkin Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/788	Yaşam Belgesi Verilmesine Dair Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/799	Ahvalî Şahsiye Cüzdanlarının Tanınmasına ve Güncelleştirilmesine İlişkin Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/802	Türkiye Cumhuriyeti ile Çek Cumhuriyeti Arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığına Engel Olma Anlaşmasının ve Eki Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarılarının Adı :</u>
1/803	Türk Polis Teşkilâtını Güçlendirme Vakfı Kanunu Tasarısı
1/804	İçişleri Bakanlığı Teşkilât ve Görevleri Hakkında Kanunda Değişiklik Yapılmasına İlişkin Kanun Tasarısı
1/810	Uzman Jandarma Kanununda Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun Tasarısı
1/813	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Moldova Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Savunma Sanayii İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/815	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Hırvatistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sağlık Alanında İşbirliğine Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/827	Ozon Tabakasını İncelten Maddelere Dair Montreal Protokolü Değişikliğinin Onaylanmasının Uygun Bulduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/829	Türkiye Cumhuriyeti ile Ukrayna Arasında Hukukî Konularda Adli Yardımlaşma ve İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/830	Türkiye Cumhuriyeti ile Amerika Birleşik Devletleri Arasında Nükleer Enerjinin Barışçıl Kullanımına İlişkin İşbirliği Anlaşması ve Eki Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/831	Biyolojik Çeşitlilik Sözleşmesinin Biyogüvenlik Kartagena Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/833	Türkiye Cumhuriyeti ile Filipinler Cumhuriyeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/834	Uluslararası Telekomünikasyon Birliği (ITU) Kuruluş Yasası ve Sözleşmesinde Değişiklik Yapan Kyoto ve Minneapolis Tam Yetkili Konferansları Sonuç Belgelerinin Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/852	Nüfus Kanununun Bazı Maddelerinin Değiştirilmesine Dair Kanun Tasarısı
1/853	Avrupa Peyzaj Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/855	Türkiye Cumhuriyeti ile İtalya Cumhuriyeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/867	Türkiye Cumhuriyeti ile Gürcistan Arasında Ortak Sınırın Anti-Personel Mayınlardan Arındırılması ve Bunların Gelecekte Sınır Koruma Amacıyla Kullanılmaması İçin Bir İkili Rejim Tesis Edilmesi Hakkında Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/868	Türkiye Cumhuriyeti ve Slovak Cumhuriyeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/871	1990 Tarihli Petrol Kirliliğine Karşı Hazırlıklı Olma, Müdahale ve İşbirliği ile İlgili Uluslararası Sözleşme ve Eklerine Katılmamızın Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/872	Türkiye Cumhuriyeti ve Portekiz Cumhuriyeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşma ve Eki Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/877	Uydular Aracılığı ile Haberleşme Uluslararası Teşkilatı (INTELSAT) Anlaşmasının ve İşletme Anlaşmasında Yapılan Değişikliğin Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/881	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Yugoslavya Federal Cumhuriyeti Federal Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/890	Tehlikeli Atıkların Sınırdışı Taşınımının ve Bertaraf Edilmesinin Kontrolüne İlişkin Basel Sözleşmesine Getirilen Değişikliğin Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarılarının Adı :</u>
1/894	Çocuk Haklarına Dair Sözleşmeye Ek Çocukların Silahlı Çatışmalara Dahil Olmaları Konusundaki İhtiyari Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/909	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Uganda Cumhuriyeti Arasında Ticaret Ekonomik ve Teknik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/910	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gabon Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Genel Ticarî, Ekonomik, Kültürel ve Teknik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/911	Türkiye Cumhuriyeti ile Slovenya Cumhuriyeti Arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme Anlaşması ve Eki Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/915	Biyoloji ve Tıbbın Uygulanması Bakımından İnsan Hakları ve İnsan Haysiyetinin Korunması Sözleşmesi: İnsan Hakları ve Biyotıp Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/916	Uluslararası Atom Enerjisi Ajansı Statüsünün Bazı Maddelerinde Yapılan Değişikliklerin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/917	190 Sayılı Kanun Hükmünde Kararname ve Dışişleri Bakanlığının Kuruluş ve Görevleri Hakkında Kanunda Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun Tasarısı
1/918	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kongo Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ticaret, Ekonomik ve Teknik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/924	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Hindistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Suçluların İadesi Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/925	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Kosta Rika Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Teknik İşbirliği Çerçeve Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/926	Dünya Posta Birliği Kuruluş Yasasına Altıncı Ek Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/929	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Amerika Birleşik Devletleri Hükümeti Arasında Karşılıklı Kalite Güvence Hizmetlerine İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/933	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Suriye Arap Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Yasadışı Göçmenlerin Geri Kabulüne Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna İlişkin Kanun Tasarısı
1/947	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Jamaika Hükümeti Arasında Ticaret ve Ekonomik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/954	Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunda Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun Tasarısı
1/957	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kazakistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Diplomatik Temsilcilik Binalarının İnşası İçin Karşılıklı Arsa Tahsisine İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/958	Türk Vatandaşlığı Kanununda Değişiklik Yapılmasına İlişkin Kanun Tasarısı
1/959	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Estonya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Taşımacılığı Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/962	Türkiye Cumhuriyeti ile Yunanistan Cumhuriyeti Arasında Doğal Afetlere Karşı Türk-Yunan Ortak Görev Gücü Kurulmasına İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/964	Türkiye Cumhuriyeti ve Karayip Devletleri Birliği Arasında İşbirliği Çerçeve Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

Esas No. Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarılarının Adı :

- 1/967 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Romanya Sosyalist Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ankara'da 2 Mayıs 1966 Tarihinde İmzalanan Sivil Hava Ulaştırma Anlaşmasına Ek Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/969 **Avrupa Sınırötesi Televizyon Sözleşmesini Değiştiren Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı**
- 1/974 Anti-Personel Mayınların Kullanımının, Depolanmasının, Üretimini ve Devredilmesinin Yasaklanması ve Bunların İmhası ile İlgili Sözleşmeye Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/977 Çocukların Korunması ve Ülkelerarası Evlat Edinme Konusunda İşbirliğine Dair Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
- 1/982 Eşyanın Geçici İthalatına İlişkin İstanbul Sözleşmesine Katılmamızın Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
- 1/983 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ukrayna Hükümeti Arasında Uzayın Araştırma ve Kullanımı Konularında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
- 1/984 Türkiye Cumhuriyeti ve Yemen Cumhuriyeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/985 Türkiye Cumhuriyeti ve Makedonya Cumhuriyeti Arasında Konsolosluk Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/989 Marka Kanunu Anlaşmasına Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/991 Endüstriyel Tasarımların Uluslararası Tesciline İlişkin Lahey Anlaşmasına Bağlı Cenevre Metnine Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/992 Ticaret Gemilerinde Çalışan Kaptanlar ve Gemi Zabıtlarının Meslekî Yeterliliklerinin Asgari İcaplarına İlişkin 53 Sayılı Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
- 1/993 Gemi Adamlarının Hastalanması, Yaralanması ya da Ölümü Halinde Armatörün Sorumluluğuna İlişkin 55 Sayılı Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
- 1/994 Gemilerde Mürettebat İçin İlaş ve Yemek Hizmetlerine İlişkin 68 Sayılı Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/995 Mürettebatın Gemide Barınmasına İlişkin 92 Sayılı Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/996 Gemi Adamlarının Sağlık Muayenesine İlişkin 73 Sayılı Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1006 Gemi Aşçılarının Meslekî Ehliyet Diplomalarına İlişkin 69 Sayılı Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
- 1/1007 İş Kazalarının Önlenmesine (Gemi Adamları) İlişkin 134 Sayılı Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1008 Gemi Adamlarının Ulusal Kimlik Kartlarına İlişkin 108 Sayılı Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1013 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bulgaristan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sahil Güvenlik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1014 Karadeniz'in Kirliliğe Karşı Korunması Komisyonunun Ayrıcalık ve Bağışıklıklarına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
- 1/1017 Gemi Adamlarının Sağlığının Korunması ve Tıbbi Bakımına İlişkin 164 Sayılı Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarılarının Adı :</u>
1/1018	Gemi Adamlarının Yıllık Ücretli İznine İlişkin 146 Sayılı Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/1019	Liman İşlerinde Sağlık ve Güvenliğe İlişkin 152 Sayılı Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/1020	Gemi Adamlarının Ülkelerine Geri Gönderilmesine İlişkin 166 Sayılı Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1022	Otobüs ve Otokarlarla Uluslararası Arızı Yolcu Taşımacılığı Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1023	Türkiye Cumhuriyeti ve Hollanda Krallığı Arasında Uluslararası Karayolu Taşımacılığı Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1026	Mürettebatın Gemide Barınmasına İlişkin (İlave Hükümler) 133 Sayılı Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/1027	Uzay Cisimlerinin Verdiği Zarardan Dolayı Uluslararası Sorumluluk Hakkında Sözleşmeye Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1028	Uzaya Fırlatılan Cisimlerin Tescilli Sözleşmesine Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1029	Türkiye Cumhuriyeti ile Azerbaycan Cumhuriyeti Arasında Hukukî ve Ticarî Konularda Adli İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1033	Atlantik Ton Balıklarının Korunmasına İlişkin Uluslararası Sözleşme ve Nihai Senet, Atlantik Ton Balıkçılık İşletmeleri İstatistiklerinin Toplanmasına Dair Karar, Usul Kuralları ve Malî Düzenlemelere Katılmamızın Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/1038	Türkiye Cumhuriyeti ile Bosna-Hersek Arasında Konsolosluk Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1039	Türkiye Cumhuriyeti ile Sudan Cumhuriyeti Arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1040	Hukukî veya Ticarî Konularda Yabancı Ülkelerde Delil Sağlanması Hakkında Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

T.C.

Başbakanlık

Kanunlar ve Kararlar

Genel Müdürlüğü

Sayı : B.02.0.KKG.0.10/101-435/1952

10.4.2002

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığınca hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulunca 12.3.2002 tarihinde kararlaştırılan “Avrupa Sınırötesi Televizyon Sözleşmesini Değiştiren Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı” ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.

Bülent Ecevit

Başbakan

GEREKÇE

Türkiye tarafından 7.9.1992 tarihinde imzalanan, 4.11.1993 tarihli ve 3915 sayılı Kanunla onaylanması uygun bulunan ve 244 Sayılı Kanunun 3 üncü Maddesine göre 22.11.1993 tarihinde Bakanlar Kurulunca onaylanması kararlaştırılan “Avrupa Sınırötesi Televizyon Sözleşmesi” 12.12.1993 tarih ve 21786 sayılı Resmî Gazetede yayımlanarak yürürlüğe girmiştir.

Söz konusu sözleşme, yürürlüğe girdiği tarihten itibaren, Avrupa yayıncılık alanında temel değişiklikler ile haberleşme ve iletişim alanlarında geniş teknik gelişmeleri beraberinde getirmiştir.

Sınırötesi televizyon yayıncılığı alanındaki bir diğer belge olan, Avrupa Birliğinin 89/552/EEC sayılı Sınır Tanımayan Televizyon Yönergesinde de teknolojik gelişmelere paralel olarak çeşitli değişiklikler yapılmış ve bahse konu Yönerge, yenilenmiş haliyle 30 Haziran 1997 tarihinde yürürlüğe girmiştir.

Bu protokol, Avrupa Sınırötesi Televizyon Sözleşmesi ile Avrupa Birliği Sınır Tanımayan Televizyon Yönergesi arasında uyum sağlamak, sınırötesi televizyon yayıncılığında ortaya çıkabilecek hukuki belirsizliği önlemek ve yayıncılık alanında ortaya çıkan gelişmelere ayak durabilmek amacını taşımaktadır. Bu amacın gerçekleştirilebilmesi için, Protokolün Taraf Devletler açısından re’sen 1 Ekim 2000 tarihinde yürürlüğe girmesi benimsenmişti.

Mevzuatımızda uluslararası anlaşmaların imza veya zımni kabul yolu ile yürürlüğe konulmasının öngörülmemiş olması nedeniyle, Protokolü imzalayarak veya zımni kabul yoluyla yürürlüğe koymuş olan herhangi bir Taraf Devlet ile Türkiye arasında Sözleşmenin uygulanmasından doğan bir sorun ortaya çıktığında, ülkemizin uluslararası sorumluluğunun doğması söz konusu olabilecektir. Yukarıda açıklanan sebeplerle, Avrupa Sınırötesi Televizyon Sözleşmesini Değiştiren Protokolün onaylanması öngörülmüştür.

Dışışleri Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Dışışleri Komisyonu

Esas No. : 1/487

Karar No. : 99

20.6.2003

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Avrupa Sınırötesi Televizyon Sözleşmesini Değiştiren Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı, Komisyonumuzun 19 Haziran 2003 tarihli ve 15 inci toplantısında Dışışleri Bakanlığı temsilcileri ile Radyo ve Televizyon Üst Kurulu Başkanlığı yetkililerinin katılmalarıyla görüşülmüştür.

Taraf olduğumuz Avrupa Sınırötesi Televizyon Sözleşmesi ile, sınırötesi televizyon yayıncılığı alanında diğer bir belge olan Sınır Tanımayan Televizyon Yönergesi arasında uyum sağlamak, sınırötesi televizyon yayıncılığında ortaya çıkabilecek hukukî belirsizliği önlemek ve yayıncılık alanındaki gelişmelere ayak uydurabilmek amacıyla hazırlanan Protokol, Komisyonumuzca benimsenmiş ve Tasarı aynen kabul edilmiştir.

Komisyonumuzca, Tasarının, geçen dönemde kadük olduğu gözönünde bulundurularak, İçtüzüğün 52 nci maddesine göre öncelikle görüşülmesine karar verilmiştir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan	Başkanvekili	Sözcü
<i>Mehmet Dülger</i>	<i>Emin Şirin</i>	<i>Eyyüp Sanay</i>
Antalya	İstanbul	Ankara
Kâtip	Üye	Üye
<i>Hüseyin Kansu</i>	<i>Mehmet Özyol</i>	<i>Nur Doğan Topaloğlu</i>
İstanbul	Adıyaman	Ankara
Üye	Üye	Üye
<i>Mustafa Dünder</i>	<i>V. Haşim Oral</i>	<i>Abdülbaki Türkoğlu</i>
Bursa	Denizli	Elazığ
Üye	Üye	Üye
<i>Mehmet Eraslan</i>	<i>Halil Akyüz</i>	<i>Mehmet B. Denizolgun</i>
Hatay	İstanbul	İstanbul
Üye	Üye	Üye
<i>Şükrü Mustafa Elekdağ</i>	<i>Onur Öymen</i>	<i>Fikret Ünlü</i>
İstanbul	İstanbul	Karaman
Üye		Üye
<i>Ufuk Özkan</i>		<i>Osman Seyfi</i>
Manisa		Nevşehir

HÜKÜMETİN TEKLİF ETTİĞİ METİN

AVRUPA SINIRÖTESİ TELEVİZYON SÖZLEŞMESİNİ DEĞİŞTİREN PROTOKOLÜN ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI

MADDE 1. – “Avrupa Sınırötesi Televizyon Sözleşmesini Değiştiren Protokol”ün onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2. – Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3. – Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

DIŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN
KABUL ETTİĞİ METİN

AVRUPA SINIRÖTESİ TELEVİZYON SÖZLEŞMESİNİ DEĞİŞTİREN PROTOKOLÜN ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI

MADDE 1. – Tasarının 1 inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2. – Tasarının 2 nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3. – Tasarının 3 üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

Bülent Ecevit

Başbakan

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	Devlet Bak. ve Başb. Yrd.
<i>D. Bahçeli</i>	<i>H. H. Özkan</i>	<i>M. Yılmaz</i>
Devlet Bakanı	Devlet Bakanı V.	Devlet Bakanı
<i>K. Derviş</i>	<i>A. K. Tanrıkulu</i>	<i>M. Keçeciler</i>
Devlet Bakanı	Devlet Bakanı	Devlet Bakanı
<i>Prof. Dr. Ş. S. Gürel</i>	<i>F. Bal</i>	<i>N. Arseven</i>
Devlet Bakanı	Devlet Bakanı	Devlet Bakanı
<i>M. Yılmaz</i>	<i>Prof. Dr. R. Mirzaoğlu</i>	<i>Dr. Y. Karakoyunlu</i>
Devlet Bakanı	Devlet Bakanı	Devlet Bakanı
<i>H. Gemici</i>	<i>Prof. Dr. Ş. Üşenmez</i>	<i>E. S. Gaydalı</i>
Devlet Bakanı	Devlet Bakanı	Devlet Bakanı
<i>F. Ünlü</i>	<i>Dr. R. Doğru</i>	<i>F. Önal</i>
Adalet Bakanı	Millî Savunma Bakanı	İçişleri Bakanı
<i>Prof. Dr. H. S. Türk</i>	<i>S. Çakmakoğlu</i>	<i>R. K. Yücelen</i>
Dışişleri Bakanı	Maliye Bakanı	Millî Eğitim Bakanı
<i>İ. Cem</i>	<i>S. Oral</i>	<i>M. Bostancıoğlu</i>
Bayındırlık ve İskân Bakanı	Sağlık Bakanı	Ulaştırma Bakanı V.
<i>Prof. Dr. A. Akcan</i>	<i>Doç. Dr. O. Durmuş</i>	<i>Doç. Dr. O. Durmuş</i>
Tarım ve Köyişleri Bakanı	Çalışma ve Sos. Güv. Bakanı	Sanayi ve Ticaret Bakanı
<i>Prof. Dr. H. Y. Gökalp</i>	<i>Y. Okuyan</i>	<i>A. K. Tanrıkulu</i>
En. ve Tab. Kay. Bakanı	Kültür Bakanı	Turizm Bakanı
<i>Z. Çakan</i>	<i>M. İ. Talay</i>	<i>M. Taşar</i>
	Orman Bakanı V.	Çevre Bakanı
	<i>M. İ. Talay</i>	<i>F. Aytekin</i>

AVRUPA SINIRÖTESİ TELEVİZYON SÖZLEŞMESİNİ DEĞİŞTİREN PROTOKOL

Avrupa Konseyi üye Devletleri ve 5 Mayıs 1989 tarihinde Strasbourg’da imzaya açılan Avrupa Sınırötesi Televizyon Sözleşmesine (buradan sonra “Sözleşme” olarak anılacaktır) Taraf diğerleri,

Avrupa Konseyi üyeliğinin 1989’dan bu yana genişlemesinin Sözleşmeyle sağlanan yasal çerçevenin tüm Avrupa seviyesinde gelişmesine ve uygulanmasına yol açtığı gerçeğini kabul ederek;

1989 yılında Sözleşmenin kabul edilmesinden bu yana televizyon yayıncılığı alanındaki büyük teknolojik ve ekonomik gelişmeleri ve Avrupa’da yeni iletişim hizmetlerinin ortaya çıkışını göz önünde bulundurarak;

Bu gelişmelerin Sözleşme hükümlerinin değiştirilmesini zorunlu kıldığını kaydederek;

Bu açıdan, üye Devletlerde televizyon yayıncılığı faaliyetlerinin takibine yönelik ilgili yasa, yönetmelik veya idari işlemlerde öngörülen belirli hükümlerin koordinasyonuna ilişkin 89/552/EEC sayılı Konsey Direktifini değiştiren Avrupa Parlamentosu ile Konseyin 19 Haziran 1997 tarihli 97/36/EC sayılı Direktifinin Avrupa Topluluğu tarafından kabul edilmesini dikkate alarak;

4 üncü Avrupa İletişim Politikası Bakanlar Konferansı (Prag, 7-8 Aralık 1994) ile 5 inci Avrupa Bakanlar Konferansı (Selanik, 11-12 Aralık 1997) Siyasî Bildirisine Katılan Devletlerin Bakanları Tarafından Kabul Edilen Demokratik Bir Toplumda Medya Bildirisinde altı çizildiği gibi, bu belge ile direktif arasında sınırötesi televizyona yönelik tutarlı bir yaklaşım geliştirmek için Konvansiyonun bazı hükümlerinin değiştirilmesine yönelik acil gereksinimi gözönünde bulundurarak;

Avrupa Konseyi tavsiyelerine dahil olan, kamuoyu oluşturanlar ve medya ile işbirliği halinde sigara, alkol ve uyuşturucu madde bağımlılığı ile mücadele stratejilerinin oluşturulması, büyük olayların münhasır televizyonda yayımlanma haklarının sınırötesi bağlamda alındığı durumlarda bunlarla ilgili kısa rapor verme hakkı ve elektronik medyada şiddetin sergilenmesi ile ilgili Avrupa Konseyi çerçevesinde kabul edilen ilkeleri, Sözleşmenin kabul edilmesinden bu yana daha fazla geliştirmek arzusuyla;

Aşağıdaki şekilde anlaşmaya varmışlardır:

Madde 1

Fransızca metnin 8. Maddesinin 1. fıkrası ve 16. Maddesinin 2. fıkrasındaki “jurisdiction” ibaresi “compétence” ibaresi ile değiştirilecektir.

Madde 2

İngilizce metnin 15. Maddesinin 3. ve 4. fıkralarındaki “advertisements” ibaresi, “advertising” ibaresi ile değiştirilecektir.

Madde 3

2. Maddenin (c) fıkrasındaki “Yayıncı” tanımı aşağıdaki şekilde olacaktır.

“(c) “Yayıncı”, genel olarak kamu tarafından izlenecek televizyon programı hizmetlerinin içeriğinin düzenlenmesinde editör sorumluluğuna sahip olan ve bunları ileten veya bütün olarak ve değiştirilmeden bir üçüncü tarafça iletilmelerini sağlayan gerçek ya da tüzel kişi anlamına gelmektedir,”

Madde 4

2. Maddenin (f) fıkrasındaki “Reklam” tanımı aşağıdaki şekilde olacaktır:

“(f) “Reklam”, bir ürün veya hizmetin satışını, satın alınmasını veya kiralanmasını artırmaya, bir amaç veya görüşü geliştirmeye veya reklamcı ya da yayıncının kendisi tarafından istenen herhangi bir diğer etkiyi yaratmaya yönelik, ödeme veya benzeri ivaz mukabili veya kendi kendini tanıtmaya amacıyla kamuya yönelik olarak yapılan her türlü duyuru anlamına gelmektedir,”

Madde 5

2. Maddeye aşağıdaki şekilde yeni bir (g) fıkrası eklenecektir:

“(g) “Tele-alışveriş”, gayrimenkuller de dahil olmak üzere mal ve hizmetlerin, hakların ve yükümlülüklerin ödeme karşılığında tedarik edilmesi için kamuya doğrudan yapılan icaplar anlamındadır;”

Madde 6

2. Maddenin (g) fıkrası yeniden numaralandırılarak 2. Maddenin (h) fıkrası olacaktır.

Madde 7

Madde 5'in yerini aşağıdaki metin alacaktır:

“Madde 5: İleten Âkit Tarafların Görevleri

1. İleten her bir Âkit Taraf kendi yargı yetkisi dahilindeki bir yayıncı tarafından iletilen tüm program hizmetlerinin bu Sözleşme şartlarına uygun olmasını temin edecektir.

2. Bu Sözleşme bakımından, Âkit Taraflardan birisinin yargı yetkisi dahilindeki bir yayıncı:

- sözkonusu Âkit Taraf içinde 3. fıkraya göre kurulduğu kabul edilen yayıncıdır;
- hakkında 4. fıkranın uygulanacağı yayıncıdır.

3. Bu Sözleşmenin amaçları için bir Âkit Tarafa kurulduğu kabul edilen yayıncı, bundan böyle, aşağıdaki durumlarda, ileten Taraf olarak anılacaktır:

a) yayıncının merkez bürosunun sözkonusu Âkit Taraf içinde bulunduğu ve program planları ile ilgili kararların söz konusu Âkit Taraf içinde alındığı durumlarda;

b) eğer bir yayıncının merkezi bir Âkit Taraf içinde fakat program planları ile ilgili kararlar başka bir taraf içinde alınıyorsa, televizyon yayıncılığı faaliyeti ile ilgili işgücünün önemli bir bölümünün çalıştığı Âkit Tarafa kurulu olarak kabul edilecektir; eğer televizyon yayıncılığı faaliyeti ile ilgili işgücünün önemli bir bölümü söz konusu Âkit Tarafların her birinde çalışıyorsa, yayıncı merkezinin bulunduğu Âkit Tarafa kurulu olarak kabul edilecektir; eğer televizyon yayıncılığı faaliyeti ile ilgili işgücünün önemli bir bölümü söz konusu Âkit Tarafların hiçbirisinde çalışmıyor ise, yayıncı sözkonusu Âkit Tarafın ekonomisi ile sabit ve etkin bir bağlantıyı muhafaza etmek kaydıyla, yayıncılığa sözkonusu Âkit Tarafın hukuk sistemine uygun olarak ilk başladığı Âkit Taraf içinde kurulu olarak kabul edilecektir.

c) eğer bir yayıncının merkezi bir Tarafa ise fakat program planları ile ilgili kararlar bu Sözleşmeye Taraf olmayan bir Devlette alınıyor ise, veya tam tersi durum sözkonusu ise, televizyon yayıncılığı faaliyeti ile ilgili işgücünün önemli bir bölümünün sözkonusu Âkit Tarafa çalışması kaydıyla, ilgili Âkit Tarafa kurulu olarak kabul edilecektir;

d) eğer, üye Devletlerde televizyon yayıncılığı faaliyetleri ile ilgili yasa, yönetmelik veya idari işlemlerde öngörülen belirli hükümlerin koordinasyonuna ilişkin 89/552/EEC sayılı Konsey Direktifini değiştiren Avrupa Parlamentosu ile Konseyin 19 Haziran 1997 tarihli 97/36/EC sayılı Direktifin 2. Maddesinin 3. fıkrası ölçütleri uygulanırken bir yayıncı Avrupa Topluluğunun bir üye Devletinde kurulu olarak kabul ediliyorsa, sözkonusu yayıncı bu Sözleşme amaçları için de sözkonusu Devlette kurulu olarak kabul edilecektir.

4. 3. fıkra kapsamı dışında kalan bir yayıncı aşağıdaki durumlarda, ileten Âkit Taraf olarak anılan bir Âkit Tarafın yargı yetkisi dahilinde olduğu kabul edilecektir:

a) sözkonusu Âkit Tarafa verilen bir frekans kullandığında;

b) bir Âkit Tarafa verilen bir frekans kullanmamasına rağmen, sözkonusu Âkit Tarafa ait bir uydu kapasitesini kullandığında;

c) bir Âkit Tarafa verilen bir frekans veya bir Âkit Tarafa ait bir uydu kapasitesini kullanmamasına rağmen, sözkonusu Âkit Tarafa yerleşik bulunan bir uydu bağlantısını kullandığında;

5. Eğer 4. fıkraya göre ileten Âkit Taraf belirlenemiyorsa, Daimi Komite bu Âkit Tarafı belirlemek için bu konuyu 21. Maddesinin 1. fıkrasının (a) bendine göre değerlendirecektir;

6. Bu Sözleşme, münhasıran bu Sözleşmeye Taraf olmayan Devletlerde alınması amaçlanan ve bir veya daha fazla Âkit Taraf halkı tarafından doğrudan ya da dolaylı olarak alınmayan televizyon yayınları için geçerli olmayacaktır.”

Madde 8

8. Madde aşağıdaki şekilde olacaktır:

“Madde 8: Cevap hakkı

1. Her bir ileten Taraf, milliyet veya ikametgâhtan bağımsız olarak her gerçek veya tüzel kişinin 5. Madde kapsamında kendi yargı yetkisi dahilindeki bir yayıncı tarafından iletilen programlarla ilgili olarak bir cevap hakkını kullanma veya diğer benzeri yasal veya idari yollara başvurma fırsatına sahip olmasını temin edecektir. Özellikle, cevap hakkının kullanımına ilişkin olarak verilen süre ve diğer koşulların, bu hakkın etkin kullanılmasını sağlayacak biçimde olmasını temin edecektir. Bu hakkın veya diğer benzeri yasal veya idari yolların etkili kullanımı hem zamanlama hem de usul açısından temin edilecektir.

2. Bu amaçla, program hizmetinin veya bu program hizmetinden sorumlu olan yayıncının adı, program hizmetinin içinde uygun yolla, düzenli aralıklarla belirtilecektir.”

Madde 9

9. Maddenin yerini aşağıdaki metin alacaktır:

“Madde 9: Kamunun bilgilere erişimi

Âkit Taraflardan her biri, kamunun haber alma hakkının bir yayıncının yargı yetkisi dahilindeki bir olayın 3. Madde kapsamındaki münhasır iletim ve yeniden iletim haklarını kullanmasından dolayı engellenmesini önlemek üzere, kamuyu yakından ilgilendiren olaylarla ilgili kısa rapor verme hakkını uygulamak gibi yasal önlemleri inceleyecek ve gerektiğinde alacaktır.”

Madde 10

Mükerrer 9. Madde olarak aşağıdaki gibi bir yeni Madde eklenecektir:

“Mükerrer Madde 9: Kamunun büyük öneme sahip olaylara erişimi

1. Âkit Taraflardan her birinin kendi yargı yetkisi dahilindeki bir yayıncının sözkonusu Âkit Tarafça toplum için büyük öneme sahip olarak değerlendirilen olayları sözkonusu Âkit Tarafdaki halkın önemli bir oranını bu gibi olayları ücretsiz televizyonlardan canlı yayımla veya banttan yayımla izleme olanağından mahrum edecek şekilde münhasır esasa göre yayınlanmamasını temin etmek için önlem alma hakkı bulunacaktır. Eğer böyle yaparsa, ilgili Âkit Taraf, toplum için büyük öneme sahip olarak değerlendirdiği belirtilen olayların taslak listesine başvurabilir.

2. Âkit Taraflar uygun yollarla, İnsan Haklarını ve Temel Özgürlükleri Koruma Sözleşmesi ile yerine göre ulusal anayasa tarafından sağlanan yasal garantilere riayet ederek, yargı yetkileri dahilindeki bir yayıncının Avrupa Sınırlı Televizyon Sözleşmesini Değiştiren Protokolün yürürlüğe girme tarihinden sonra sözkonusu yayıncı tarafından satın alınan münhasır hakları bir diğer Âkit Tarafın halkının önemli bir oranını sözkonusu diğer Âkit Tarafça belirlenen olayları tamamen veya kısmen canlı yayımla veya kamu yararı için objektif nedenlerle gerektiğinde ya da uygun olduğunda tamamen veya kısmen banttan yayımla diğer Âkit Tarafça 1. fıkrada belirlendiği şekilde ücretsiz televizyondan izleme olanağından mahrum edecek şekilde kullanmamasını temin edecek ve bunu yaparken aşağıdaki şartlara uyacaktır:

a) 1. fıkrada anılan önlemleri uygulayan Âkit Taraf, sözkonusu Âkit Tarafça toplum için büyük öneme sahip olarak değerlendirilen ulusal veya ulusal olmayan olayların bir listesini oluşturacaktır;

b) sözkonusu Âkit Taraf bunu uygun ve etkin süre içinde açık ve şeffaf bir şekilde yapacaktır;

c) sözkonusu Âkit Taraf bu olayların tamamen veya kısmen canlı yayımla veya kamu yararı için objektif nedenlerle gerektiğinde ya da uygun olduğunda tamamen veya kısmen banttan yayımla verilmesine karar verecektir;

d) listeyi yapan Âkit Tarafça alınan önlemler orantılı ve diğer Âkit Tarafların bu fıkrada anılan önlemleri almasını sağlamak için gerektiği kadar ayrıntılı olacaktır;

e) listeyi yapan Âkit Taraf listeyi ve ilgili önlemleri Daimi Komiteye bildirecektir ve bunun zaman sınırını Daimi Komite tespit edecektir;

f) listeyi hazırlayan Âkit Tarafça alınan önlemler Daimi Komitenin 3. fıkrada anılan kurallarının sınırları dahilinde olacaktır ve Daimi Komite önlemlere ilişkin olumlu görüş bildirmiş olmalıdır.

Bu paragrafa dayanan önlemler yalnızca Daimi Komite tarafından 3. fıkrada anılan yıllık listede yayınlanan olaylar ve bu değişiklik Protokolünün yürürlüğe girmesinden sonra satın alınan münhasır haklar için geçerli olacaktır.

3. Daimi Komite yılda bir defa:

a) Âkit Taraflarca 2. fıkranın (e) bendine göre bildirilen listelenmiş olayların ve ilgili önlemlerin birleştirilmiş bir listesini yayınlacaktır;

b) Bu maddenin ve ilgili Avrupa Topuluğu hükümlerinin uygulanması arasında farklılıklar olmasını önlemek üzere yukarıda 2. fıkranın (a) ile (e) bendinde sıralanan şartlara ek olarak üyelerin dörtte üç çoğunluğu ile kabul edilecek kurallar hazırlayacaktır.”

Madde 11

10. Maddenin 1. fıkrası aşağıdaki şekilde olacaktır:

“1. İleten Âkit Taraflardan her biri, uygun olduğu ölçüde ve uygun yollarla, yargı yetkisi dahilindeki bir yayıncının haberler, spor olayları, oyunlar, reklamlar, teletext ve tele-alışveriş için ayrılan süre dışında iletim süresinin büyük bir oranını Avrupa eserlerine ayırmasını temin edecektir. Bu oran, yayıncının izleyici kitlesine karşı bilgi, eğitim, kültür ve eğlence sorumlulukları gözönünde bulundurularak, uygun ölçütlere dayanılarak aşamalı bir şekilde sağlanacaktır.”

Madde 12

10. Maddenin 4. fıkrası aşağıdaki şekilde olacaktır:

“4. Taraflar yargı yetkileri dahilindeki bir yayıncının sinematografik eserleri hak sahipleri ile üzerinde anlaşmaya varılan süreler dışında yayınlamamasını temin edeceklerdir.”

Madde 13

Aşağıdaki şekilde yeni bir Mükerrer 10. Madde eklenecektir:

“Mükerrer Madde 10: Medya çoğulculuğu

Âkit Taraflar, bu Sözleşmenin temelinde yatan işbirliği ve karşılıklı yardım ruhu içinde, 3. Madde kapsamında yargı yetkileri dahilindeki bir yayıncı veya diğer tüzel ya da gerçek kişiler tarafından iletilen veya yeniden iletilen program hizmetlerinin medya çoğulculuğunu tehlikeye atmasını önlemek için çaba göstereceklerdir.”

Madde 14

III. Bölümün başlığı aşağıdaki şekilde olacaktır:

“REKLAMLAR VE TELE-ALIŞVERİŞ”

Madde 15

11. Madde aşağıdaki şekilde olacaktır:

“1. Reklamlar ve tele-alışveriş adil ve dürüst olacaktır.

2. Reklamlar ve tele-alışveriş yanıltıcı olmayacak ve tüketicilerin çıkarlarına zarar vermeyecektir.

3. Çocuklara yönelik olan veya çocukları kullanan reklamlar ve tele-alışveriş onların çıkarlarına zarar verebilecek şeylerden kaçınacak ve onların özel hassasiyetlerini gözönünde bulunduracaktır.

4. Tele-alışveriş küçükleri mal ve hizmetleri satın almaya veya kiralamaya teşvik etmeyecektir.

5. Reklamcı, programların içeriği üzerinde herhangi bir editör etkisi kullanmayacaktır.”

Madde 16

12. Madde aşağıdaki şekilde olacaktır:

“Madde 12: Süre

1. 3. fıkradaki tele-alışveriş pencereleri dışında, tele-alışveriş kuşaklarının, reklam kuşaklarının ve diğer biçimlerdeki reklamcılığın oranı günlük iletim süresinin % 20’sini aşmayacaktır. Reklam kuşaklarının iletim süresi günlük iletim süresinin % 15’ini aşmayacaktır.

2. Belirli bir saat içindeki reklam kuşaklarının ve tele-alışveriş kuşaklarının oranı % 20’yi aşmayacaktır.

3. Özel olarak tele-alışverişe ayrılmamış program hizmetleri içinde yayınlanan tele-alışverişe ayrılmış olan pencereler en az 15 dakika kesintili sürede olacaktır. Günde maksimum pencere sayısı sekiz olacaktır. Bunların toplam süresi günde üç saati geçmeyecektir. Bunlar optik ve akustik yollarla açıkça teşhis edilebilmelidir.

4. Bu madde amaçları için reklamlar aşağıdakileri içermeyecektir:

- yayıncı tarafından kendi programları ve bu programlardan derlenen yan ürünler ile bağlantılı olarak yapılan duyurular;

- ücretsiz olarak yayınlanan kamu yararına ve yardım amacıyla yapılan duyurular.”

Madde 17

13. Madde aşağıdaki şekilde olacaktır:

“Madde 13: Biçim ve sunuş

1. Reklamlar ve tele-alışveriş, reklam ve tele-alışveriş olarak açıkça ayırdedilebilecek ve diğer program hizmeti unsurlarından optik ve/veya akustik yollarla fark edilebilecek şekilde ayrı olacaktır. Prensipte olarak, reklam ve tele-alışveriş kuşakları bloklar halinde yayınlanacaktır.

2. Reklamlar ve tele-alışveriş bilinçaltı tekniklerini kullanmayacaktır.

3. Özellikle reklam amacına hizmet ettiğinde ürünlerin ve hizmetlerin programlarda sunulmasında gizli reklama ve tele-alışverişe izin verilmeyecektir.

4. Reklamlarda ve tele-alışverişte düzenli olarak haber ve güncel olay programlarını sunan kişiler görsel olarak veya sesle rol almayacaktır.”

Madde 18

14. Maddenin yerini aşağıdaki metin alacaktır:

“Madde 14: Reklam ve tele-alışverişin yerleştirilmesi

1. Reklamlar ve tele-alışveriş programlar arasında yerleştirilecektir. Bu maddenin 2 ila 5. fıkralarında yer alan şartların yerine getirilmesi kaydıyla, reklam ve tele-alışveriş kuşakları programın bütünlüğü ve değeri ile hak sahiplerinin haklarına zarar verilmeyecek şekilde programların içine de yerleştirilebilir.

2. Bağımsız bölümlerden oluşan programlarda veya devre araları içeren spor programları ve benzer yapıdaki olaylar ve gösterilerde reklam ve tele-alışveriş kuşakları yalnızca bölümler veya devre aralarına yerleştirilecektir.

3. Filmler ve televizyon için yapılan filmler (seriler, diziler, hafif eğlence programları ve belgeseller hariç) gibi görsel-işitsel eserlerin iletilmesi, planlanan sürelerinin kırk beş dakikadan daha uzun olması kaydıyla, her tam kırk beş dakikalık süre için bir defa kesilebilir. Eğer planlanan süreleri iki veya daha fazla tam kırk beş dakikalık süreden en az yirmi dakika daha uzunsa bir defa daha kesilmelerine izin verilir.

4. Yukarıdaki 2. fıkradaki programlar reklam veya tele-alışveriş kuşakları ile kesilirse, program içindeki birbirini izleyen her reklam veya tele-alışveriş kesintisinin arasında en az yirmi dakika geçmelidir.

5. Herhangi bir dinî ayin yayını içine reklam ve tele-alışveriş yerleştirilmeyecektir. Süreleri otuz dakikadan kısa olduğu zaman haberler ve güncel programlar, belgeseller, dinî programlar ve çocuk programları reklam veya tele-alışveriş ile kesilmeyecektir. Eğer süreleri otuz dakika veya daha uzun ise, önceki paragrafların hükümleri geçerli olacaktır.”

Madde 19

15. Maddenin başlığı ve bu maddenin 1. fıkrası ile 2. fıkrasının (a) bendi aşağıdaki şekilde olacaktır:

“Madde 15: Belirli ürünlerin reklamları ve tele-alışverişi

1. Tütün ürünlerinin reklamına ve tele-alışverişine izin verilmeyecektir.

2. Her çeşit alkollü içeceğin reklamı ve tele-alışverişi aşağıdaki kurallara uygun olacaktır:

a) bunlar özellikle küçüklere yönelik olmayacak ve reklamlarda veya tele-alışverişlerde küçük-ler alkollü içeceklerin tüketilmesi ile ilgili olarak görünmeyecektir,”

Madde 20

Fransızca metinde 15. Maddenin 2. fıkrasının (b) ile (e) bentleri aşağıdaki şekilde olacaktır:

“b) ils ne doivent pas associer la consommation de l’alcool à des performances physiques ou à la conduite automobile;

c) ils ne doivent pas suggérer que les boissons alcoolisées sont dotées de propriétés thérapeutiques ou qu’elles ont un effet stimulant, sédatif, ou qu’elles peuvent résoudre des problèmes personnels;

d) ils ne doivent pas encourager la consommation immodérée de boissons alcoolisées ou donner une image négative de l’abstinence ou de la sobriété;

e) ils ne doivent pas souligner indûment la teneur en alcool des boissons.”

Mezkûr Fransızca metnin Türkçe çevirisi aşağıdadır:

“b) Alkol tüketimini fiziki performans veya araç kullanımına bağlamamalıdır.

c) Alkollü içeceklerin, tedavi edici özelliklere sahip olduğunu, uyarıcı, rahatlatıcı etkileri bulunduğunu veya kişisel sorunları çözebileceğini akla getirmemelidirler.

d) Alkollü içeceklerin ölçüsüz şekildeki tüketimini teşvik etmemeli, alkolün bırakılması veya hiç içilmemesine ilişkin olumsuz bir imaj vermemelidirler.

e) İçeceklerin alkol derecesini uygun olmayan şekilde belirtmemelidirler.”

Madde 21

15. Maddeye aşağıdaki şekilde yeni bir 5. fıkr eklenecektir:

“5. İlaçlar ve tıbbi tedavi için tele-alışverişe izin verilmeyecektir.”

Madde 22

Madde 16 aşağıdaki şekilde olacaktır:

“Madde 16: Özellikle tek bir Âkit Tarafa yönelik reklamlar ve tele-alışveriş

1. Rekabette bozulmayı önlemek ve bir Tarafın televizyon sistemini tehlikeye atmamak için, özellikle ve belirli bir frekansla ileten Âkit Taraf dışında tek bir Âkit Tarafın izleyicilerine yönlendirilen reklamlar ve tele-alışveriş söz konusu Âkit Tarafın televizyon reklamcılığı ve tele-alışveriş kurallarını çiğnemeyecektir.

2. Aşağıdaki durumlarda yukarıdaki fıkranın hükümleri geçerli olmayacaktır:

a) ilgili kurallar söz konusu Âkit Tarafın yargı yetkisi dahilindeki bir yayıncı tarafından iletilen reklamlar ve tele-alışveriş ile bir diğer Âkit Tarafın yargı yetkisi içindeki bir yayıncı veya başka bir tüzel ya da gerçek kişi tarafından iletilen reklamlar ve tele-alışveriş arasında bir ayrımcılığa yol açtığında; veya

b) Âkit Taraflar bu alanda ikili veya çok taraflı anlaşmalar yapmış olduğunda.”

Madde 23

18. Maddenin 1. fıkrası aşağıdaki şekilde olacaktır:

“1. Programlara başlıca faaliyet konusu reklamı ve tele-alışverişi 15. Madde marifetiyle yasaklanan ürünlerin imalatı veya satışı ya da hizmetlerin sağlanması olan gerçek veya tüzel kişiler sponsor olamazlar.”

Madde 24

18. Maddeye aşağıdaki şekilde yeni bir 2. fıkra eklenecektir:

“2. Faaliyetleri arasında ilaçlar veya tıbbi tedavilerin imalatı veya satışı bulunan şirketler, ileten Âkit Tarafıta yalnızca tıbbi reçete ile temin edilebilen ilaçlara veya özel tıbbi tedavilere atıfta bulunulması hariç olmak üzere, şirketin ismini, ticari markasını, imajını veya faaliyetlerini tanıtarak programlara sponsor olabilirler.”

Madde 25

18. Maddenin 2. fıkrası, 3. fıkra olarak yeniden numaralandırılacaktır.

Madde 26

Aşağıdaki şekilde bir yeni mükerrer Bölüm IV eklenecektir:

“MÜKERRER BÖLÜM IV”

MÜNHASIRAN KENDİ KENDİNİ TANITMAYA VEYA
TELE-ALİŞVERİŞE AYRILAN PROGRAM HİZMETLERİ

Mükerrer Madde 18: Münhasıran kendi kendini tanıtmaya ayrılan program hizmetleri

1. Bu Sözleşmenin hükümleri gerekli değişiklikler yapılarak münhasıran kendi kendini tanıtmaya ayrılan program hizmetleri için geçerli olacaktır.

2. Bu hizmetlerde diğer reklam biçimlerine 12. Maddenin 1. ve 2. fıkralarında tespit edilen sınırlar dahilinde izin verilecektir.

2. Mükerrer Madde 18: Münhasıran tele-alışverişe ayrılan program hizmetleri

1. Bu Sözleşmenin hükümleri gerekli değişiklikler yapılarak münhasıran tele-alışverişe ayrılan program hizmetleri için geçerli olacaktır.

2. Bu hizmetlerde reklama 12. Maddenin 1. fıkrasında tespit edilen sınırlar dahilinde izin verilecektir. 12. Maddenin 2. fıkrası geçerli olmayacaktır.

Madde 27

20. Maddenin 4 . fıkrasının son cümlesi çıkartılacak ve 20. Maddenin 7. fıkrası aşağıdaki şekilde olacaktır:

“7. Mükerrer 9. Maddenin 3. fıkrası ve 23. Maddenin 3. fıkrasının hükümlerine tabi olarak, Daimi Komitenin kararları mevcut üyelerin dörtte üç oy çoğunluğuyla alınacaktır.”

Madde 28

21. Maddeye aşağıdaki ekleme yapılacaktır:

“(f) Mükerrer 24. Maddenin 2. fıkrasının (c) bendi uyarınca hakların suiistimaline ilişkin görüş bildirmek.

2. Ayrıca, Daimi Komite:

a) bu Sözleşmenin toplum için büyük öneme sahip olaylara kamunun erişimi ile ilgili hükümleri ile muâdil Avrupa Topluluğu mevzuatının uygulanması arasında farklılıkların ortaya çıkmasını önlemek üzere Mükerrer 9. Maddenin 3. fıkrasının (b) bendinde izahnameyi hazırlayacaktır;

b) Âkit Taraflarca Mükerrer 9. Maddenin 2. fıkrasına göre toplum için büyük öneme sahip olarak değerlendirilen ulusal veya ulusal olmayan olayların bir listesini hazırlayan söz konusu Âkit Taraflarca alınan önlemlere ilişkin görüş bildirecektir;

c) Âkit Taraflarca Mükerrer 9. Maddenin 2. fıkrasının (e) bendine uygun olarak bildirilen olayların ve ilgili yasal önlemlerin birleştirilmiş bir listesini yılda bir yayınlacaktır.”

Madde 29

23. Maddeye aşağıdaki şekilde 5. ve 6. fıkraya olarak iki yeni fıkra eklenecektir:

“5. Ancak Bakanlar Komitesi, Daimi Komiteye danıştıktan sonra belirli bir değişikliğin, Âkit Taraflardan birisi Avrupa Konseyi Genel Sekreterine değişikliğin yürürlüğe girmesine ilişkin bir itiraz bildirmediği takdirde, kabule açıldığı tarihten sonra 2 yıllık bir sürenin bitiminin ardından yürürlüğe girmesine karar verecektir. Böyle bir itirazın bildirilmesi halinde değişiklik, itiraz bildiren Âkit Tarafın Avrupa Konseyi Genel Sekreterine kabul belgesini verdiği tarihi takip eden ayın ilk gününde yürürlüğe girecektir.

6. Eğer bir değişiklik Bakanlar Komitesi tarafından onaylanmış, fakat 4. ve 5. fıkralar uyarınca henüz yürürlüğe girmemiş ise, bir Devlet veya Avrupa Topluluğu aynı zamanda değişikliği de kabul etmeksizin Sözleşmeyle bağlı olacağına ilişkin muvafakatini ifade edemez.

Madde 30

Aşağıdaki şekilde yeni bir Mükerrer 24. Madde eklenecektir:

“Mükerrer Madde 24: Bu Sözleşmeyle verilen hakların suiistimaline ilişkin iddialar

1. Bir yayıncının program hizmeti tamamen veya öncelikle yayıncı üzerinde yargı yetkisine sahip olan dışında bir Âkit Tarafın (“alan Taraf”) topraklarına yönelik olduğunda ve yayıncı Sözleşme kapsamında eğer söz konusu diğer Âkit Tarafın yargı yetkisi dahilinde olmuş olsa kendisi için geçerli olacak olan yasalardan kurtulacak şekilde kurulmuşsa, bu bir hak suiistimali teşkil edecektir.

2. Âkit Taraflardan birisince böyle bir suiistimal iddia edildiğinde, aşağıdaki usul geçerli olacaktır:

a) ilgili Âkit Taraflar dostane çözüm yoluyla bir sonuca ulaşmaya çalışacaklardır;

b) üç ay içinde bunu gerçekleştiremezlerse, alan Taraf konuyu Daimi Komiteye götürecektir.

c) ilgili Âkit Tarafların görüşlerini aldıktan sonra daimi Komite, konunun kendisine havale edildiği tarihten itibaren altı ay içinde bir hak suiistimalinin gerçekleşip gerçekleşmediği konusunda görüş bildirecek ve ilgili Âkit Tarafları buna göre bilgilendirecektir.

3. Eğer Daimi Komite bir hak suiistimalinin gerçekleştiği sonucuna varmışsa, yayıncının yargı yetkisi dahilinde bulunduğu kabul edilen Âkit Taraf hak suiistimalinin giderilmesi için uygun önlemleri alacak ve bu önlemleri Daimi Komiteye bildirecektir.

4. Eğer yayıncının yargı yetkisi dahilinde bulunduğu kabul edilen Âkit Taraf 3. fıkrada belirtilen önlemleri altı ay içinde almazsa, ilgili Âkit Taraflarca Sözleşmenin 26. Maddesinin 2. fıkrası ve ekinde öngörülen tahkim işlemine başvurulacaktır.

5. Alan Taraf, tahkim işlemi tamamlanana kadar ilgili program hizmetine karşı herhangi bir önlem almayacaktır.

6. Bu Madde uyarınca önerilen veya alınan tüm önlemler İnsan Hakları ve Temel Hürriyetlerin Korunmasına Dair Sözleşmenin 10. Maddesine uygun olacaktır.”

Madde 31

28. Madde aşağıdaki şekilde olacaktır:

“Madde 28: Sözleşme ile Âkit Tarafların iç hukukları arasındaki ilişkiler

Bu Sözleşmedeki hiçbir hüküm Âkit Tarafların 5. Madde kapsamında kendi yargı yetkileri dahilinde kabul edilen bir yayıncı tarafından iletilen program hizmetlerine bu Sözleşmede öngörülenden daha katı veya daha ayrıntılı kurallar uygulamalarını engellemeyecektir.”

Madde 32

32. Maddenin 1. fıkrası aşağıdaki şekilde olacaktır:

“1. İmza aşamasında veya tasdik, kabul, onay ya da katılım belgelerinin tevdiî sırasında herhangi bir Devlet bu Sözleşmenin 15. Maddesinin 2. fıkrasında öngörülen kurallara göre, yalnızca iç mevzuatına uygun olmaması ölçüsünde, alkollü içeceklerin reklamını içeren program hizmetlerinin kendi topraklarında yeniden yayınına kısıtlama hakkını saklı tuttuğunu beyan edebilir.

Bunun haricinde başka bir çekince konulamaz.”

Madde 33

20. Maddenin 2. fıkrası, 23. Maddenin 2. fıkrası, 27. Maddenin 1. fıkrası, 29. Maddenin 1. ve 4. fıkraları, 34. Madde ve kapanış bölümündeki “Avrupa Ekonomik Topluluğu” ifadesinin yerini “Avrupa Topluluğu” almaktadır.

Madde 34

Bu Protokol, Sözleşmenin Taraflarının kabulüne açık olacaktır. Herhangi bir çekince konulmayacaktır.

Madde 35

1. Bu Protokol, Sözleşmenin Taraflarından sonuncusunun kabul belgesini Avrupa Konseyi Genel Sekreterine verdiği tarihi izleyen ayın ilk gününde yürürlüğe girecektir.

2. Ancak, bu Protokol, Sözleşmenin bir Tarafı Avrupa Konseyi Genel Sekreterine bunun yürürlüğe girmesine ilişkin bir itiraz bildirmedigi takdirde, kabule açıldığı tarihten sonra 2 yıllık bir sürenin bitiminin ardından yürürlüğe girecektir. Bir itirazda bulunma hakkı, bu Protokolün kabule açılmasından sonra üç aylık bir sürenin bitiminden önce Sözleşmenin kendileri için bağlayıcı olacağı konusunda muvafakatlerini bildiren Devletler veya Avrupa Topluluğu için saklı olacaktır.

3. Bu tür bir itirazın bildirilmesi halinde Protokol, itiraz bildiren Sözleşme Tarafının Avrupa Konseyi Genel Sekreterine kabul belgesini verdiği tarihi takip eden ayın ilk gününde yürürlüğe girecektir.

4. Sözleşmenin bir Tarafı herhangi bir zamanda Protokolü geçici esasa göre uygulayacağını beyan edebilir.

Madde 36

Avrupa Konseyi Genel Sekreteri Avrupa Konseyi üye Devletlerine, Sözleşmenin diğer Taraflarına ve Avrupa Topluluğuna aşağıdakileri bildirecektir:

- a) herhangi bir kabul belgesinin tevdiî;
- b) bu Protokolün 35. Maddesinin 4. fıkrası uyarınca geçici uygulanma beyanını;
- c) bu Protokolün 35. Maddesinin 1. ila 3. fıkraları uyarınca yürürlüğe girdiğini;
- d) bu Protokol ile ilgili her tür diğer işlem, bildirim veya yazışmaları.

1998 yılı Eylül ayının 9 uncu gününde Strasbourg’da İngilizce ve Fransızca dillerinde hazırlanmış ve 1998 yılı Ekim ayının 1 inci gününde kabule açılmıştır. Her iki metin eşit derecede geçerlidir ve Avrupa Konseyi arşivlerine tek suret olarak verilecektir. Avrupa Konseyi Genel Sekreteri; onaylı suretleri Avrupa Konseyinin her üye Devletine, Sözleşmenin diğer Taraflarına ve Avrupa Topluluğuna ileticektir.

